

No. 30301

**UNITED STATES OF AMERICA
and
MOROCCO**

Agreement establishing a binational commission for educational and cultural exchange. Signed at Marrakech, Morocco, on 12 February 1982

Authentic texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 28 September 1993.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
MAROC**

Accord portant création d'une commission binationale pour les échanges éducatifs et culturels. Signé à Marrakech (Maroc) le 12 février 1982

Textes authentiques : anglais et arabe.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 28 septembre 1993.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF MOROCCO ESTABLISHING A BINATIONAL COMMISSION FOR EDUCATIONAL AND CULTURAL EXCHANGE

The Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Morocco:

Considering the results achieved in the field of educational and cultural exchanges between the two countries under the Cultural Agreement signed at Washington, D.C. on February 10, 1967² and the various exchanges of diplomatic notes establishing a provisional commission on educational and cultural exchanges,³

Desiring to continue such exchanges and to cooperate in the development of programs in the field of educational and cultural exchanges that will promote the spirit of traditional friendship uniting the people of the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1

There shall be established a commission to be known as the Moroccan-American Commission for Educational and Cultural Exchange (hereinafter designated "the Commission") the purpose of which is to facilitate the administration of academic and cultural exchanges for American and Moroccan citizens.

Article 2

The Commission shall be a legal entity; it shall enjoy financial, managerial and administrative autonomy to accomplish the purposes of the present Agreement.

Article 3

Except as provided in article 11 hereof, the Commission shall be exempt from the domestic and local laws of the United States of America as they relate to the use and expenditure of currencies and credits for currencies and the acquisition and use of property for the purposes set forth in the present Agreement.

Article 4

The Center of activities of the Commission shall be in Rabat,

Article 5

The Government of the Kingdom of Morocco shall grant to the Commission the privileges, exemptions and immunities included in sections 3, 4, 9 and 10 of the Convention adopted by the General Assembly of the United Nations, November 21, 1947, on the Immunities and Privileges of Specialized Agencies.⁴

¹ Came into force on 20 May 1982, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required formalities, in accordance with article 17.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 688, p. 149.

³ *Ibid.*, vol. 1202, p. 197; vol. 1266, p. 359; and vol. 1529, p. 528.

⁴ *Ibid.*, vol. 33, p. 261. For the final and revised texts of annexes published subsequently, see vol. 71, p. 318; vol. 79, p. 326; vol. 117, p. 386; vol. 275, p. 298; vol. 314, p. 308; vol. 323, p. 364; vol. 327, p. 326; vol. 371, p. 266; vol. 423, p. 284; vol. 559, p. 348; vol. 645, p. 340; vol. 1057, p. 320, and vol. 1060, p. 337.

Article 6

The Commission shall consist of twelve members, six of whom shall be citizens of the United States of America and six of whom shall be citizens of Morocco. The American Ambassador to Morocco, or in his absence the Chargé d'affaires *ad interim* (hereinafter designated as "Chief of Mission"), shall appoint the American members and may terminate their appointments. The Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of Morocco, or his representative designated for that purpose, shall appoint the Moroccan members and may terminate their appointments.

The Members of the Commission shall serve until December 31st of the year following the year of their appointment. They shall be eligible for reappointment. Appointments to vacant seats shall be made according to the procedures defined in the preceding paragraph.

The members of the Commission shall serve without compensation; however, the Commission may authorize the reimbursement of expenses incurred by its members in attending meetings of the Commission and in performing other official duties assigned by the Commission.

The Chief of Mission and the Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of Morocco shall be honorary chairmen of the Commission.

The Commission shall select from among its members a Chairman who shall serve for one year and whose term may be renewed two consecutive times. Such an outgoing chairman cannot then be selected again for the chairmanship before the expiration of one year following his third consecutive term.

Article 7

The Commission shall adopt such rules and appoint such committees as it shall deem necessary to carry out the responsibilities entrusted to it by this Agreement.

Article 8

The Commission and any of its committees may meet in such places as the Commission may approve.

Article 9

Subject to the provisions of the present Agreement, the Commission shall possess all the powers necessary to carry out the purposes of this Agreement, including the following:

1. Plan, adopt and carry out programs in accordance with the purposes of this Agreement;
2. Recommend to the board of foreign scholarships of the United States of America the candidacies of students, trainees, research scholars and teachers at all academic levels, of Moroccan nationality, to participate in the program envisioned by this Agreement;
3. Recommend to the appropriate Moroccan authorities the candidacies, and, as appropriate, arrange for the placement in Moroccan educational institutions, of students, trainees, research scholars and teachers at all academic levels, citizens and nationals of the United States of America, as presented by the aforesaid Board, to participate in the program envisioned by this Agreement;